An das
Deutsches Institut für Jugendhilfe und Familienrecht e.V.
Postfach 102020
69010 Heidelberg

Betr.: Auslandsrückgriff des Landes ……..,

vertreten durch die Unterhaltsvorschusskasse……

Kind…… , geb. ……

DIJuF-Az. (soweit bekannt): ……

Anliegend übersenden wir folgende Unterlagen für die Durchsetzung der auf das Land übergegangenen Unterhaltsansprüche der o.g. Kinder in

_____(Staat)

- ☐ Vollmacht und Haftungsausschlusserklärung der UV-Kasse
- ☐ Vollmacht der UV-Kasse an die Tschechische Unterhaltsbehörde
- ☐ Kostengutspracheformular
- ☐ Aktuelle Rückstandsberechnung (tabellarisch, nach Monaten)
- ☐ Fragebogen „Informationen zur Unterhaltsdurchsetzung“
- ☐ Eine beglaubigte Abschrift der vollstreckbaren Ausfertigung des Unterhaltstitels

Wir bitten folgende Besonderheiten zu beachten:

Informationen zur Unterhaltsdurchsetzung im Ausland – außer USA –

Unterhaltsvorschusskasse

I. Angaben zum Anspruchsinhaber

Land:	
Unterhaltsvorschusskasse:	
Anschrift:	
Telefonnummer:	
E-Mail	
Aktenzeichen:	
Anschrift:	
Leistungszeitraum	
Laufende Leistungen	Ja ☐ Nein ☐
Rückübertragungsvereinbarung:	Ja ☐ Nein ☐
Sorgerecht des betreuenden Elternteils	Gemeinsames ☐ Alleiniges ☐
Zustimmung des unterhaltspflichtige Elternteils erteilt	Ja ☐ Nein ☐

II. Angaben zum unterhaltsberechtigten Kind

Nachname:	
Vornamen:	
Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Staatsangehörigkeit(en):	
Eheliches Kind	Ja ☐ Nein ☐

III. Angaben zum Unterhaltstitel

1. Vaterschaft

Vaterschaft anerkannt oder festgestellt:	Ja ☐ Nein ☐
Gesetzliche Abstammung	Ja ☐ Nein ☐
Falls ja, Urkunde, Entscheidung:	

2. Unterhaltstitel

Eigener Unterhaltstitel des Leistungsträgers	Ja ☐ Nein ☐
Auf das Kind lautender Unterhaltstitel	Ja ☐ Nein ☐
Teilausfertigung vorhanden	Ja ☐ Nein ☐
Bezeichnung des Unterhaltstitels:	

IV. Angaben zum betreuenden Elternteil

Nachname:	
Geburtsname, ggf. geschiedener Name:	
Vornamen:	
Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Staatsangehörigkeit(en):	

V. Angaben zum verpflichteten Elternteil

Nachname:	
Vornamen:	
Familienstand:	
Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Staatsangehörigkeit(en):	
Anschrift:	
E-Mail:	
Derzeitige Beschäftigung:	
Weitere Unterhaltsberechtigte:	

Soweit bekannt:

Einkommens- und Vermögensverhältnisse:	
Bruttoeinkommen:	
Arbeitgeber:	
Vermögen: (Immobilien, Fahrzeuge, Bankkonten, Lebensversicherungen)	Bitte Wert angeben!

DEUTSCHES INSTITUT FÜR JUGENDHILFE UND FAMILIENRECHT E.V.

PROZESSVOLLMACHT

- von Unterhaltsvorschusskasse auszufüllen -

In der UV-Sache des minderjährigen Kindes .....

geb. am ..... in .....(Ort, Land)

gegen ..... in ..... (Land)

wegen Erstattung von Unterhaltsleistungen.....

erteilt hiermit die Unterhaltsvorschusskasse.....

als Vertreter des Landes.....

dem Deutschen Institut für Jugendhilfe und Familienrecht e. V., Postfach 10 20 20, 69010 Heidelberg

Vollmacht

zur Führung des Prozesses und zur Zwangsvollstreckung sowie zum Inkasso mit der Befugnis, diese Vollmacht auf Dritte zu übertragen.

_____ _____

(Ort, Datum) (Unterschrift und Stempel des Vollmachtgebers)

DEUTSCHES INSTITUT FÜR JUGENDHILFE UND FAMILIENRECHT E.V.

ERKLÄRUNG

- von Unterhaltsvorschusskasse auszufüllen -

Es wird anerkannt, dass jede Haftung des Bevollmächtigten (DIJuF) aus dem von mir als Vertreter des Landes.....

In der UV-Sache des Kindes.....

erteilten Auftrag zur Prozessführung, Durchführung der Zwangsvollstreckung und Einziehung von Renten ausgeschlossen ist.

Ausgenommen von diesem Haftungsausschluss ist die Haftung für Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Bevollmächtigten oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Bevollmächtigten beruhen. Ebenso ausgenommen ist die Haftung für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht oder einer Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit.

_____ _____

(Ort, Datum) (Unterschrift und Stempel des Auftraggebers)

PLNÁ MOC
VOLLMACHT

Nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a o spolupráci ve věcech vyživovacích povinností

Verordnung (EG) Nr. 4/2009 des Rates vom 18. Dezember 2008 über die Zuständigkeit, das anwendbare Recht, die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen und die Zusammenarbeit in Unterhaltssachen

Já podepsaný/á

Ich, unterzeichnet/e

narozen/*geboren am*

bytem/*wohnhaft*

jako oprávněný/á / zákonný zástupce nezletilého oprávněného*

*als Berechtigte/r / gesetzliche/r Vertreter/in des/der minderjährigen Berechtigten**

jméno/*Name und Familienname*

narozen/*geboren am*

dávám tímto plnou moc

erteile hiermit die Vollmacht

Úřadu pro mezinárodně právní ochranu dětí,
Šilingrovo náměstí 3/4, 602 00 Brno, Česká republika
dem Amt für den internationalen Kinderrechtschutz,

Šilingrovo náměstí 3/4, 602 00 Brno, Czech Republic

nebo jiné, jím zplnomocněné osobě nebo orgánu,

oder einer anderen von ihm bevollmächtigten Person oder Behörde

aby mne zastupoval ve věci vymáhání výživného proti

um mich in der Angelegenheit der Unterhaltsbeitreibung zu vertreten gegen

otci/matce dítěte *

*Vater/Mutter des Kindes**

jméno povinné/ho

Name und Familienname des/der Verpflichteten

narozen/*geboren am*

bytem/*wohnhaft*

zejména, aby podal u českého soudu návrh na výkon rozsudku o výživném, učinil všechna další opatření k dosažení výživného, včetně přijímání a poukazování peněz k mým rukám.

vor a llem, um e inen Antrag a uf V ollstreckung d er U nterhaltsentscheidung be im tschechischen G ericht z u s tellen, u m a lle w eiteren M aßnahmen z u U nterhaltserreichung z u unternehmen, nebst Empfang und Überweisung des Unterhalts zu meinen Händen.

……

Podpis oprávněného/zákonného zástupce
Unterschrift des/der Berechtigten / gesetzlichen Vertreter/in

V …… dne ……

In **am**

** nevyhovující škrtněte/ nicht zutreffendes streichen*

Aktenzeichen DIJuF: _____

Kostengutsprache & Bestätigung der Spesenvereinbarung

Aktenzeichen der UV-Kasse: _____

In Sachen

Name: _____

Vorname: _____

Geburtsdatum: _____

gegen

Name: _____

Vorname: _____

in: _____

wegen: _____

erteilt hiermit die _____(Unterhaltsvorschusskasse als Auftraggeber) dem Deutschen Institut für Jugendhilfe und Familienrecht e.V.

Kostengutsprache für die Übernahme der nachfolgend angekreuzten Kosten:

- ☐ Übersetzungskosten
- ☐ Anerkennungspauschale von 76,70 €
- ☐ Auslagenpauschale von 23,- €
- ☐ Auslagenpauschale von 51,10 € (Übersee)
- ☐ Ermittlungspauschale von 33,25 €

Ferner wird bestätigt, dass 10 % der erzielten Unterhaltsleistungen als Spesen für das DIJuF vereinbart sind.

_____ _____

(Ort, Datum) (Unterschrift des Auftraggebers, Stempel)